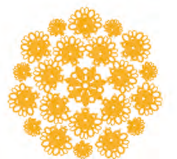




Karta Menu





Slow Food®



Restauracja Złoty Groń została osadzona w zachwycającej części Beskidu Śląskiego. Taras wychodzi wprost na malowniczy widok gór, a wnętrza w unikatowy sposób zostały połączone z charakterem i przytulnością naszego hotelu.

W kuchni splatamy ze sobą tradycję, prostotę i szacunek dla natury.

Szymon Koziół, szef kuchni wierzy, że pasja, dbałość o szczegóły i świetna atmosfera w zespole to klucz do osiągnięcia sukcesu na talerzu.

Zapraszamy Cię do cieszenia wszystkich zmysłów i do chęci powrotu w nasze progi.

Nasze drzwi są dla Państwa otwarte codziennie od godziny 12.00 do 22.00

Parking płatny 4 PLN / godzina

Zachęcamy do dokonywania rezerwacji stolików osobiście
lub pod numerem telefonu +48 33 444 18 88 wew. 510

Informacje o alergenach występujących w potrawach znajdują się u obsługi restauracji.

Nasze potrawy przygotowywane są na bieżąco, czas oczekiwania wynosi około 40 minut.

Hotel Złoty Groń is embedded in the alluring part of the Silesian Beskids. The terrace overlooks the picturesque scenery of the mountains, and the interiors have been exclusively combined to adapt the unique character and the easefulness of our hotel. In the kitchen, we weave tradition, simplicity and show our respect for the nature. Szymon Koziół, our chef, believes that passion, excellence to detailing, and having a lively atmosphere in the team is the key to present a remarkable plate. We invite you for an delightful experience and would gladly welcome you back to our doorstep.

Our doors are open for you everyday from 12.00 to 22.00

Paid parking 4 PLN / Hour

We encourage you to reserve tables in person or by dialing +48 33 444 18 88 ext. 510

Information regarding food allergations can be found at the restaurant staff.

The waiting time for the dish is 40 minutes.



Zmienimy to danie na wegańskie
Will change this dish to a vegan



Danie wegańskie
Vegan dish



GLUTEN FREE

Danie bezglutenowe
Gluten free dish



STEKI SEZONOWANE I DOJRZEWAJĄCE | SEASONED AND MATURED STEAKS |

Stek z antrykotu

Polski antrykot sezonowany 60 dni, sos z zielonego pieprzu, masło czosnkowe

Polish entrecote steak matured dry for two months with green peppercorn sauce and garlic butter

350g | 136

Stek z rostbefu

Polski rostbef sezonowany 60 dni, sos z zielonego pieprzu, masło czosnkowe

Polish rostbef matured for 60 days, served with green peppercorn sauce and garlic butter

280g | 117

Stek z polędwicy wołowej

Polska dojrzewająca 21 dni na mokro polędwica, sos z zielonego pieprzu, masło czosnkowe

Polish matured beef sirloin, green peppercorn sauce, garlic butter

250g | 145

Dodatki do wyboru:

Frytki, pieczone ziemniaki, sałata z winegretem i parmezanem, grillowane warzywa, grillowana sałata rzymska

Side dishes to choose from: homemade fries, baked potatoes, grilled vegetables, lettuce with vinaigrette sauce and parmesan, grilled Roman salad

100g | 15

WINA REKOMENDOWANE DO STEKÓW | RECOMMENDED WINE |



Vina Pedrosa Reserva - Bodega Hermanos Perez Pascuas

| Tempranillo, Cabernet Sauvignon

Hiszpańska winnica nad rzeki Duero należy do trzech braci, a ich motto to jakość, ciężka praca i zaangażowanie, tworzą wino potężne i niebywale złożone, przygoda winiarska gwarantowana.

The Spanish vineyard on the Douro River belongs to three brothers, with quality motto, hard work and commitment, to create a powerful and complex wine, a wine for adventure guaranteed.

| 492

Finca Valdepoleo - Bodegas y Vinedos Pujanza | Tempranillo

To wino z klasą, pokazuje pierwotny charakter tego szczepu, to klasyczna Rioja z małej wioski Laguardia u podnóża gór Sierra Cantabria. Co za przyjemność z picia!

This classy wine shows the original character of this grape variety, a classic Rioja from the small village of Laguardia on the foothills of the Sierra Cantabria mountains. What a pleasure to drink!

| 264

Zinfandel Beyer Ranch – Wente | Zinfandel, Tempranillo

Najstarsza rodzinna winnica Kalifornii i wino, które idealnie odzwierciedla ziemię i winorośl.

Delikatne taniny, wyczuwalne ciemne owoce, wzmocnione nutami drewna. Pełne o długim zakończeniu.

California's oldest family winery and wine that perfectly mirrors the land and grapevine.

Delicate tannins, noticeable dark fruit, enhanced with notes of wood. Completed with long finishes.

| 221

Primitivo Picuraru IGT Biologico - Pajaru

To majestatyczne wino o głębokiej rubinowej barwie, emanującej intensywnością. Urzekający aromat dojrzałych czerwonych owoców przekształca się na podniebieniu w smak ciemnej czekolady, skóry i pieprzu.

This majestic wine has a deep ruby colour, which emanates intensity. The captivating aroma of ripe red fruits transforms on the palate into flavours of dark chocolate, leather and pepper.

| 198



PRZYSTAWKI | APPETIZERS |

Tatar z polskiej, dojrzewającej poławicy wołowej

Połędwica wołowa, ogórek, grzyby marynowane, szalotka, musztarda francuska, szczypiorek, chips z gryki, emulsja miso, oliwa pietruszkowa

Quail egg yolk, cucumber, shimeji, shallots, mayonnaise, chives, buckwheat chips, miso emulsion, parsley oil

120g | 63

Carpaccio z poławicy wołowej

Rukola, oliwki taggiasche, parmezan, sól morską

Beef carpaccio, rucola, olives, parmesan, sea salt

120g | 58

Śledź holenderski w śmietanie

Oryginalny filet śledzia holenderskiego, kwaśna śmietana,

sałatka z ziemniaka i ogórka, jabłko, oliwa koperkowa

Original Dutch herring fillet, sour cream, potato and cucumber salad, apple and dill oil

180g | 34

Krewetki smażone na maśle z czosnkiem i ziołami

Masło, pomidorki cherry, pietruszka, czosnek, białe wino, bagietka

Prawns fried on garlic butter, cherry tomatoes, parsley, garlic, white wine, baguette

100g | 45

Pieczony por w nori

Pieczony por zawinięty w liście nori, piklowana cebula, mus cytrusowy z orzechami nerkowca

Baked leek in nori leaves, pickled onion, citrus mousse with cashew nuts



120g | 35

Przystawki serwujemy z bagietką korzenną wypiekaną na miejscu 50g

Starters served with a spiced baguette baked on the spot 50g





ZUPY | SOUPS |

Rosół domowy z makaronem

Długo warzony rosół na trzech gatunkach mięsa z lubczykiem
Long cooked clear soup from three kinds of meat with nodles

400ml | 23

Zupa z suszonych leśnych grzybów ze zwardońskich lasów

Wędzona śliwka, pierożki z jagnięcym farszem, śmietana
Mushrooms from Zwardon forest soup, smoked plum, lumb dumpligs

400ml | 33

Górska kwaśnica na wywarze z wieprzowych żeberek

Żeberka, kapusta kiszona, ziemniaki, pieczywo
Soup cooked on pork ribs with sauerkraut and potatoes, bread

500ml | 27

Żurek śląski na naszym zakwasie z Krzycy

Kiełbasa, puree ziemniaczano - cebulowe, jajko przepiórcze, smażona biała kiełbasa, chips z boczku, pieczywo
Silesian sour crane, sausage, potatoes, egg, bread

400ml | 26

Krem z pomidorów z serem wegańskim w zapachach bazylii

Pomidory, bazylii, ser wegański
Tomatoe cream soup with vegan cheese, basil



350ml | 22

SAŁATKI | SALAD |

Klasyczna sałatka Cezar z grillowanym kurczakiem i parmezanem

Sałata rzymska, grillowany kurczak, rumiana grzanka, pomidory koktajlowe, sos anchois
Romain salad, grilled chicken, pieces of fried baguette, cherry tomatoes, anchovise sauce

350g | 38

Sałatka z grillowanym oscypkiem

z Centrum Produktu Regionalnego w Koniakowie

Sałaty mieszane, oscypek, piklowany burak, lokalna bryndza, biała rzepa, ogórek zielony, prażona słonina, orzechy, sos
Sheep cheese, salad mix, grilled sheep cheese, pickled beetroot, white raddish, cucumber, fried pork scratchings, dressing



380g | 39

MAKARONY | PASTA |

Ravioli z ziemniakami

Ravioli z ricotta, ziemniakiem i porem, sos grzybowy, karmelizowany kasztan, kawior z pstrąga
Ravioli with ricotta, potato and leek, mushroom sauce, caramelized chestnut, trout caviar

300g | 53

Tagliatelle z krewetkami, cukinią i pomidorkami koktajlowymi

Makaron al dente, krewetki, oliwa, pomidorki, cukinia, czosnek
Tagliatelle with shrimp, zucchini and cherry tomatoes



350g | 56

GLUTEN
FREE



Zmienimy to danie na wegańskie
Will change this dish to a vegan



Danie wegańskie
Vegan dish



GLUTEN
FREE

Istnieje możliwość zmiany makaronu na tagliatelle orkiszowe
You can change the pasta to spelled tagliatelle



DANIA GŁÓWNE

| MAIN DISH |

- Sandacz w sosie maślanym** 430g | 72
Filet z sandacza, gnocchi, karmelizowany słonecznik, sos śmietanowy
Zander fillet, caramelized sunflower seeds, cream sauce
- Najważniejszy pstrąg w naszym kraju z "Wisetki" spod Baraniej Góry** 600g | 60
Pieczony w całości, frytki, świeże sałaty z sosem vinagrette
Most important Trout in county of Viselka from under Sheep Mountains, whole baked, homemade chips, fresh salad mix with vinagrette sauce
- Żebro wołowe w sosie barbecue** 500g | 77
Zebro wołowe, pieczone ziemniaki z twarogiem, grillowana kukurydza
Beef rib with BBQ sauce, baked potatoes with cottage cheese, butter, grilled corn
- Gicz jagnięca** 510g | 108
Gicz jagnięca, smażone ziemniaki, kapusta zasmażana w panierce, sos jagnięcy
Lamb shank, fried potatoes, fried cabbage, lamb sauce
- Śląska rolada wołowa z ciemnym sosem pieczeniowym** 400g | 54
Wołowina nadziewana boczkiem, kiszonym ogórkiem, kluski śląskie, modra kapusta
Silesian beef roulade with bacon and gherkin, silesian gnocchi, red cabbage, gravy sauce
- Udko z kaczki** 470g | 79
Konfitowane udko z kaczki, pierś z kaczki sous vide, krupniok w panco, piklowana kapusta czerwona, kluski majerankowe, demi glace
Duck leg confit, sous vide duck breast, blood sausage in panco, pickled red cabbage, marjoram dumplings, demi glace
- Kurczak supreme** 460g | 65
Filet z kurczaka glazurowany, puree z marchwi, sałata ze śmietaną, gratin ziemniaczane
Supreme glazed chicken fillet, carrot puree, lettuce with cream, potato gratin
- Ogromny kotlet schabowy smażony na smalcu** 700g | 51
Schab wieprzowy smażony na smalcu, kapusta zasmażana, ziemniaki pieczone w mundurkach
Giant pork chop, boneless pork chop fried on pork fat, fried sour cabbage, baked potatoes
- Placki ziemniaczane z gulaszem Złoty Gron** 450g | 48
Tarte na świeżo placki ziemniaczane, gulasz wołowy podlany czerwonym winem, boczek, pieczarki, marchew i cebula, kwaśna śmietana
Freshly grated potatoes, beef stew with red wine and bacon, wild mushrooms, carrot and onion
- Risotto z truflą** 350g | 75
Ryż arborio, trufla, pieczony topinambur, szpinak, jarmuż, parmezan wegański, szalotka
Arborio rice, truffle, baked Jerusalem artichoke, spinach, kale, vegan parmesan, shallots 
- Pierogi w różnych smakach, które wnuczki Honoratki i Gustlika lepiły** 400g | 40
Pierogi w trzech smakach: kapusta i grzyby leśne, mięso i ruskie
Dumplings with: mushrooms and cabbage, meat and potatoe with cheese.





DESERY | DESSERTS |

Beza Złoty Groń

Karmelizowana pomarańcza, sos waniliowy, krem mascarpone
Meringue, caramelized orange, mascarpone cream

250g | 32

Deser lodowy

Lody, świeże owoce, śmietana z mascarpone, czekolada
Ice creams, fresh fruits, mascarpone cream, chocolate

300g | 29

Szarlotka na ciepło z lodami

Miejscowa szara reneta, lody waniliowe, palona włoska beza, kruszonka migdałowa
Village apples baked in crumble cake, vanilla ice creams, clotted cream

250g | 28

Deser dnia

Autorska, sezonowa propozycja naszej cukierni
Dessert of the day

| 22

Financier czekoladowy

Francuskie ciastko, karmel, czarna bez
Puff pastry, caramel, elderberry

150g | 27



GLUTEN FREE



Danie wegańskie
Vegan dish



GLUTEN FREE

Danie bezglutenowe
Gluten free dish

MENU DZIECIĘCE | CHILDREN'S MENU



ZUPY

| SOUPS |

Zupa Strażaka Sama

Zupa pomidorowa z makaronem
Tomato soup with noodles

300ml | 14

Tęczowy rosółek

Rosół drobiowy z kolorowym makaronem
Chicken broth with colorful noodles

300ml | 14

DANIA NA SŁODKO

| SWEET DISHES |

Słodki dywan Alladyna

Naleśniki z czekoladą i owocami
Pancakes with chocolate and fruit

250g | 22

Uszy misia Uszatka

Pierogi z owocami
Dumplings with fruit

200g | 26

DANIA GŁÓWNE

| MAIN DISH |

Przygody Misia Puchatka

Fileciki z kurczaka, frytki, surówka z marchewki
Chicken fillets, fries, and carrot salad

250g | 26

Przygody Piotrusia Pana

Filety z ryby, puree ziemniaczane, sałata ze śmietaną
Fish fillets, mashed potatoes, lettuce with cream

200g | 29

Szaleństwo Garfielda

Makaron z sosem pomidorowym i mięsem mielonym
Pasta with tomato sauce and minced meat

250g | 24

DESERY

| DESSERTS |

Magiczne lody z czarodziejskim pyłem

2 gałki lodów z bitą śmietaną i strzelającą posypką
2 scoops of ice cream with whipped cream and shooting sprinkles

180g | 20

NAPOJE

| DRINKS |

Sonic

Syrop Blue Curacao, sok pomarańczowy, sok żurawinowy
Blue Curacao syrup, orange juice, cranberry juice

230ml | 16

Owocowy szok

Koktajl owocowy z gałką lodów
Fruit cocktail with a scoop of ice cream

250ml | 18

Czekoladowe szaleństwo

Gorąca czekolada z bitą śmietaną
Hot chocolate with whipped cream

150ml | 25

NAPOJE ZIMNE

| COLD DRINKS |

Woda mineralna Kinga Pienińska niegazowana Still water	300ml 750ml 9 17
Woda mineralna Kinga Pienińska gazowana Sparkling water	300ml 750ml 9 17
Aqua Carpatica niskomineralizowana niegazowana Aqua Carpatica still water	300ml 750ml 13 22
Aqua Carpatica, średniomineralizowana gazowana Aqua Carpatica sparkling	300ml 750ml 13 22
Pepsi, 7up, Mirinda, Schweppes, Pepsi Max	200ml 12
Soki owocowe pomarańcz, jabłko, porzeczka Fruit juices orange, apple, currant	200ml 10
Soki świeżo wyciskane pomarańcz, grapefruit Freshly squeezed juices orange, grapefruit	200ml 19
Red Bull	250ml 24
Lemoniada cytrusowa, malinowa Lemonade citrus, raspberry	200ml 18
Naturalne herbaty mrożone Tea Forte Natural Tea Forte ice teas	400ml 18

NAPOJE GORĄCE

| HOT DRINKS |

Espresso	40ml 9
Espresso doppio	80ml 14
Kawa czarna Americano	120ml 11
Kawa biała White coffee	150ml 14
Cappucino	150ml 14
Caffe Latte Macchiato	250ml 16
Caffe Latte Macchiato Smakowe Waniliowe, czekoladowe, orzechowe, kokosowe Vanilla, chocolate, nut, coconut	250ml 18
Gorąca czekolada Lamborghini Lamborghini hot chocolate	150ml 27
Gorąca czekolada z Likierem Złoty Groń Hot chocolate with Złoty Groń liqueur	200ml 29
Herbata Richmond menu herbaciane Richmont tea tea menu	250ml 14

AUTORSKIE HERBATY

| CHEF'S TEA |

Herbata Wyprawa Herbata czarna, miód, cynamon, goździki, pomarańcza, cytryna Black tea, honey, cinnamon, cloves, orange, lemon	160ml 22
Herbata Natura Herbata zielona, syrop z pokrzywy i kwiatu bzu, limonka, suszone jabłko Green tea, nettle and lilac flower syrup, lime, dried apple	160ml 18
Herbata Księżycowa Herbata jaśminowa, konfitura brusznica z marakują, miód, cynamon, cytryna Jasmine tea, lingonberry jam with passion fruit, honey, cinnamon	160ml 20
Herbata Radość Herbata miętowa, syrop z pokrzywy i kwiatu bzu, sok z limonki, cynamon, pomarańcza, limonka Mint tea, nettle and lilac flower syrup, lime juice, cinnamon, orange, lime	160ml 21



PIWA BECZKOWE | DRAFT BEERS |

PIWO PILSNER BROWAR CIESZYN alk. 4,8% obj.

300ml | 500ml | 13 | 16

Jasne, pełne, orzeźwiające piwo.

Nawiązuje do XIX-wiecznych tradycji piwowarskich regionu.

Light, full-bodied beer brewed according to a XIX-century recipe.

PIWA BUTELKOWE | BOTTLED BEER |

Piwo Złoty Groń | LAGER Z CHMIELEM MARYNKA

500ml | 21

Piwo Złoty Groń | CIEMNY BOCK

500ml | 24

Double Ipa Cieszyn

500ml | 21

Lager cieszyński

500ml | 16

Pszeniczne Cieszyńskie

500ml | 17

Koźlak Dubeltowy

500ml | 21

Słoneczna pomarańcza 0%

500ml | 18

Żywiec 0%

500ml | 19

BROWAR RZEMIEŚLNICZY WAWRZYNIEC | CRAFT BREWERY WAWRZYNIEC |

PIWA BUTELKOWE | BOTTLED BEER |

PILZNER alk. 4,5% obj.

500ml | 24

Rzeźkie, orzeźwiające, aromat kwiatowy, ziołowy

Crisp, refreshing, floral, herbal aroma

POLSKI LAGER alk. 4,9% obj.

500ml | 24

Dolna fermentacja, jasne, przyjemnie chmielowe

Bottom fermentation, bright, pleasantly hoppy

HEFEWEIZEN alk. 4,9% obj.

500ml | 24

Klasyczne piwo pszeniczne, rzeźkie, orzeźwiające, bukiet bananowo - goździkowy

Classic wheat beer, crisp, refreshing, banana and clove bouquet

MIODOWE alk. 4,6% obj.

500ml | 25

Dolna fermentacja, jasne, słodowe z dodatkiem miodu wielokwiatowego

Bottom fermentation, light, malty with the addition of multi-flower honey

IPA alk. 6,5% obj.

500ml | 27

Górna fermentacja, mocna gorzycz, aromat cytrusowo - owocowy

Top fermentation, strong bitterness, citrus and fruit aroma

PORTER 18 alk. 7,5% obj.

500ml | 27

Mocne ciemne piwo, wyczuwalna śliwka, rodzynka, karmel, czekolada

Strong dark beer, noticeable plum, raisin, caramel, chocolate

DESITKA CZESKI LAGER alk. 4,0% obj.

500ml | 24

Przyjemna gorzycz, delikatny aromat chmielu

Pleasant bitterness, delicate hop aroma



POLSKIE ALKOHOLE RZEMIEŚLNICZE | POLISH CRAFT ALCOHOLS |

Manufaktura Cieleśnica – folwark z 1516 roku. Pierwsza gorzelnia w latach 1870-1880.
W roku 1923 otwarto Fabrykę Wódek Gatunkowych.

Ima Distillery, Murowana Goślina. W sąsiedztwie Parku Krajobrazowego Puszczy Zielonka.

Destylarnia w Kamieniu z historią sięgającą 1882 roku. Założyciel i mistrz gorzelnictwa z 40 – letnim doświadczeniem czuwa nad całym procesem technologicznym.

Jonston Distillery – destylarnia w Lesznie. Inspirowana postacią Jana Jonstona – botanika, lekarza, filozofa pochodzącego z Wielkopolski. Do produkcji użyto wyjątkowej selekcji rozmaitych botaników, poprzez skrupulatny proces destylacji i infuzji otrzymano nietuzinkowy gin.

Wolf & Oak Distillery – Stanica Dolny Śląsk, założyciel najpierw hobbistycznie produkował sample alkoholowe po czym w roku 2018 utworzono destylarnię.

Nalewkarnia Longinus Rafał Dziliński, Ciechanów – 15 letnia, rodzinna firma, rekomendowana przez Żółty Przewodnik Gault & Millau.

GIN

POLISH FOREST GIN 42,7%

Aromat: świeży, leśny, delikatnie cytrusowy.
Aroma: fresh, forest, slightly citrus

40ml | 20

JONSTON HIBISCUS INFUSED GIN 40%, JONSTON DISTILLERY

Aromat: jałowca, kolendry, korzeni lukrecji, skórki pomarańczy, liści kaffiru, kwiatu hibiskusa.
Aroma: juniper, coriander, liquorice root, orange, peel, kaffir leaves, hibiscus flower

40ml | 22

JONSTON KIND OF BLUE GIN 40%, JONSTON DISTILLERY 40ml

Gin zmieniający kolor, zawiera kwiat Klitorii Ternateńskiej uprawianej głównie w Azji.
Powoduje zmianę błękitu w róż, w momencie kiedy gin łączy się z tonikiem.
Color-changing gin, contains the flower of Clitoria Ternatena, mainly grown in Asia.
It turns blue into pink when gin is mixed with tonic.

40ml | 22

COMPOTE PINK GIN 38%, MANUFAKTURA CIELEŚNICA

Destylat z jałowca połączony z selekcją naturalnych botaników /dzika róża, hibiskus.
Zestawiany z tradycyjnym kompotem z polskich truskawek
Najlepiej smakuje z kostką lodu, odrobiną wody gazowanej.
Juniper distillate combined with a selection of natural botanists /wild rose, hibiscus/.

40ml | 25

WÓDKA

| VODKA |

WÓDKA ORGANICZNA Z WIELKOPOLSKI 40%

Aromat: słodki, dojrzały, waniliowy, pieprzu, kardamonu
Aroma: sweet, ripe, vanilla, pepper, cardamon

40ml | 16

WÓDKA JABŁKOWA 40%, IMA DISTILLERY PUSZCZA ZIELONKA

Aromat: świeży, owocowy, jabłkowy
Aroma: fresh, fruity, apple

40ml | 16

WÓDKA TORFEM WĘDZONA 41%, WOLF & OAK DISTILLERY POLSKA

Aromat: dymny, owocowy
Aroma: smoky, fruit

40ml | 16

WILCZA AGAWA 40%, WOLF & OAK DISTILLERY POLSKA

BIO błękitna Agawa pochodząca z Meksyku poddana procesowi fermentacji a następnie trzykrotnie destylowana w miedzianym alembiku.
BIO blue agawa from Mexico, fermented and then distilled three times in a copper alembic.

40ml | 24

V-ONE ORKISZ PREMIUM 40%, DESTYLARNIA W KAMIENIU

Wódka orkiszowa uzyskana na drodze powolnej destylacji. Wyraźny aromat zboża.
Spelled vodka. Distinct grain aroma.

40ml | 19



V-ONE SZAFIR CYTRYNA 30%, DESTYLERNIA W KAMIENIU

40ml | 18

Przygotowana z pszenicy orkiszowej nadającej jej gładkiej i aksamitnej tekstury.
Orzeźwiający smak cytryny czyni ją jeszcze bardziej wyjątkową.
Spelled wheat vodka. Refreshing lemon flavor

V-ONE ORKISZ GOLD 40%, DESTYLERNIA W KAMIENIU

40ml | 25

Destylat z pszenicy orkisz i krystalicznie czystej wody z dodatkiem 23 karatowego konsumpcyjnego złota. Delikatny smak z nutami zbóż i akcentami miodu.
Distillate from spelled wheat and crystal clear water with the addition of 23 carat consumer gold.
Delicate flavor with notes of cereals and accents of honey.

CZYSTA Z PODLASIA 40%, MANUFAKTURA CIELEŚNICA

40ml | 16

Produkowana na bazie podlaskiego żyta. Klasyka Polskiej wódki.
Polish rye vodka.

WÓDKI GATUNKOWE

| QUALITY VODKA |

ŚLIWOWICA ZŁOTY GROŃ 55%, POLANDIA CIESZYN

40ml | 21

Slivovitz plum distillate

RUM

SMOKY EX. 5 yo, 58,4%, VELLÉS DISTILLERY POLSKA

40ml | 32

Aromat: melasowy, intensywny, waniliowy, wędzony.
Aroma: molasses, intense, vanilla, smoked

BRANDY

SHERRY OLOROSO 56,8% WOLF & OAK DISTILLERY POLSKA

40ml | 26

Cechy: wytrawne, smukłe, owocowe, rześkie
Features: dry, slender, fruity, crisp

LIKIERY, NALEWKI

Likier Złoty Gróń 40% z dodatkiem 23 karatowego złota,

POLANDIA CIESZYN

40ml | 21

Aromat: karmel, kwiat bzu, wanilia
Aroma: caramel, flower elderberry, vanilla.

MIODULA PREZYDENCKA 40%, MUNDIVIE JASZENICA

40ml | 24

Leżakowana w dębowych beczkach
Aromat: miód, dąb, wanilia.
Presidential mead aged in oak barrels

NALEWKI 18%, 30%, 40%,

NALEWKARNIA LONGINUS RAFAŁ DZILIŃSKI

40ml | 16

Agrest, wiśnia, dereń, mirabelka, orzech włoski
Gooseberry, cherry, dogwood, mirabelle, walnut tinctures

44 – LIKIER MIODOWO – ZIOŁOWY 44%,

MANUFAKTURA CIELEŚNICA

40ml | 17

Produkowany na bazie polskiego spirytusu żytniego.
Likier na naturalnym miodzie z dodatkiem ziół, przypraw i owoców.
Produced on the basis of Polish rye spirit. Liqueur with natural honey with the addition of herbs, spices and fruit.



GIN

ELEPHANT LONDON DRY GIN 45%

Aromat: jałowiec, sosna, zioła

Aroma: juniper, pine, herbs

40ml | 32

DAMRAK VIRGIN 0%, Amsterdam

Aromat: pomarańczy

Aroma: orange

40ml | 14

BOMBAY SAPPHIRE LONDON DRY GIN 40%

Aromat: intensywny z nutami jałowca, cytrusów, kwiatów, ziół, cynamonu

Aroma: Intense with notes of juniper, citrus, flowers, herbs, cinnamon

40ml | 22

HENDRICK'S SCOTLAND GIN 41,4%

Aromat: bogaty i pełny z nutami cytrusów, róży, ogórka, jałowca, kolendry, kwiatów

Aroma: rich and full with notes of citrus, rose, cucumber, juniper, coriander, flowers

40ml | 36

WÓDKA

| VODKA |

OSTOYA 40% POLSKA BIESZCZADY

Polish Vodka Noble wheat grain from The Bieszczady

40ml | 16

BELVEDERE 40%

Distilled and bottled by Polmos Żyrardów

40ml | 22

CHOPIN 40%

Chopin wheat vodka

40ml | 16

FINLANDIA

40ml | 14

TEQUILA

GUSANO ROJO MEZCAL 38% MEKSYK

Oryginalna receptura Jacobo Lozano Paez, narodowa wódka Meksyku

The original recipe of Jacobo Lozano Paez, the national vodka of Mexico

40ml | 28

OLMECA BLANCO 38%

Produkowana z błękitnych agaw, podwójnie destylowana

Made from blue agaves, double distilled

40ml | 18

RUM

| CACHACA |

NEISSON L'ESPRIT BIO MARINIQUE RUM 66%

Aromat: świeży i delikatny, nuty trzciny cukrowej, akcenty roślinne, cytrusy

Aroma: fresh and delicate, notes of sugar cane, plant accents, citrus

40ml | 44

Don Papa Philipines 40%

Aromat: owoce kandyzowane, świeże mandarynki, miód, toffi, cynamon.

Pochodzący z wyspy Negros na Filipinach, destylowany 7 lat w dębowych beczkach po amerykańskim burbonie. Smak: morela, rodzynki, wanilia,

Aroma: candied fruit, fresh tangerines, honey, toffee, cinnamon.

40ml | 25

Legendario Ron Anejo 9' 40%

Aromat: rodzynki, tytoń, pomarańcza.

Produkowany od 1946 roku w Hawanie, dojrzewający 9 lat w dębowych beczkach po whisky.

Smak: dąb, czekolada, wanilia, toffi.

Aroma: raisins, tobacco, orange

40ml | 22

Bumbu X.O. 40%

Aromat: prażona dębina, skórka pomarańczowa, kawa.

Wytwarzany w Barbadosie, destylowany w aparatach kolumnowych. Dojrzewający nawet do 18 lat w beczkach po amerykańskim burbonie następnie poddawany dodatkowej maturacji w beczkach po hiszpańskiej sherry. Smak: wanilia, rodzynki, toffi.

Smell: oak, orange peel, coffee.

40ml | 23



APERITIF
| WERMUT |

Dolin Blanc Vermouth 16%	100ml 19
Dolin Rouge Vermouth 16%	100ml 19
Dolin Dry Vermouth 17,5%	100ml 19
Aperol Spritz	240ml 34

WHISKY/ WHISKEY SINGLE MALT

KINAHAN's Merlot SINGLE MALT 55%, DUBLIN Aromat: kwiatowo – owocowy, morele, jabłka, śliwki Aroma: floral - fruity, apricots, apples, plums	40ml 58
SEQUOIA SINGLE MALT BIO 42% DISTILLERIE DU VERCORS Aromat: owocowo-słodowy, jabłka, gruszki, brzoskwinie, wanilia, miód, świeżo upieczony chleb Aroma: fruity malt, apples, pears, peaches, vanilla, honey, freshly baked bread	40ml 52
ARBEG 10 yo, 46%, ARGYLL Aromat: torfowy dym, słodkie owoce, wanilia, toffi, morska bryza, ślad trawy cytrynowej Aroma: peat smoke, sweet fruit, vanilla, toffee, sea breeze, lemongrass	40ml 39
GLENFIDDICH 15yo, 40%, SPEYSIDE Aromat: wyraźnuty sherry, miód, karmel, mlecznaczyk, wanilia, suszoneśliwkiiwiśnie, cynamon Aroma: sherry, honey, caramel, milk chocolate, vanilla, plums and cherries, cinnamon	40ml 38

WHISKY BLEND/ BRANDY

TOKINOKA BLACK JAPAN WHISKY 50%, EIGASHIMA, AKASHI Aromat: słodkie pieczywo, miód, wanilia, karmel, pieczone jabłka, śliwki, morele Aroma: sweet bread, honey, vanilla, caramel, baked apples, plums, apricots	40ml 48
JACK DANIEL'S NO.7 40%, TENNESSEE Aromat: słodczy, nuty orzechów, wanilii, węgla drzewnego, banana, kukurydzy, dębu, cynamonu, gałki muszkatołowej Aroma: sweet, notes of nuts, vanilla, charcoal, banana, corn, oak, cinnamon, nutmeg	40ml 18
CHIVAS REGAL 12 yo, 40%, SPEYSIDE Aromat: kremu waniliowego, toffi, croissanta, jabłka, konfitury cytrynowej, ślady kopru włoskiego, siana Aroma: vanilla cream, toffee, croissant, apple, lemon jam, traces of fennel, hay	40ml 18
BALLANTINE'S FINEST 40%, DUMBARTON Aromat: płatki zbożowe, miód, toffi, jabłka, korzenne przyprawy Aroma: cereals, honey, toffee, apples, spices	40ml 15
MAKER'S MARK BOURBON, 45% LORETTO, KENTUCKY Aromat: miód, wanilia, sucha skórka pomarańczowa, suszone daktyle, rodzynki, mleczna czekolada Aroma: honey, vanilla, dry orange peel, dried dates, raisins, milk chocolate	40ml 18

KONIAK
| COGNAC |

MARTELL V.S. FINE COGNAC 40% Aromat: owocowy, waniliowy, karmelowy, polnych kwiatów, suchych ziół Aroma: fruity, vanilla, caramel, wildflowers, dry herbs	40ml 35
MARTELL X.O. 40% Aromat: czarny pieprz, piernik, orzechy włoskie, suszone figi, pieczone jabłka, drzewo sandałowe Aroma: black pepper, gingerbread, walnuts, dried figs, baked apples, sandalwood	40ml 98



LIKIERY NALEWKI

GRAND MARNIER CORDON ROUGE 40%

Koniak, gorzkie pomarańcze z Karaibów Citrusbigaradia
Cognac, bitter oranges from the Caribbean Citrus bigaradia

40ml | 20

BECHEROVKA 38%

Mieszanka 32 ziół i przypraw, leżakowana w dębowych beczkach
A blend of 32 herbs and spices, aged in oak barrels

40ml | 14

JÄGERMEISTER 35%

Ziołowy likier składający się z 56 naturalnych składników
Herbal liqueur consisting of 56 natural ingredients

40ml | 14

KOKTAJLE Z RZEMIEŚLNICZYMI SKŁADNIKAMI

| COCKTAILS WITH CRAFT INGREDIENTS |

ZŁOTY GROŃ - KOKTAJL ZAKOŃCZONY DYMNĄ BAŃKĄ

Gin organiczny, syrop czarny bez, kafir, prosecco, brokat
Organic Gin, elderberry syrup, kafir, prosecco, glitter

190ml | 65

JABŁKO

Wódka jabłkowa IMA, oleo jabłkowe, miód z mniszka, brusznicza, białko
Apple vodka, oleo apple, honey, cowberry, egg white

120ml | 43

KIWI

Kiwi, figa, hibiskus, Tequila Olmeca Bianco, białko
kiwi, fig, hibiscus, Tequila Bianco, egg white

160ml | 43

FOREST GIN

Gin organiczny, syrop cukrowy, napar z herbaty czarnej, sok z limonki, trawa cytrynowa, białko
Organic Gin, Sugar Syrup, Black Tea Infusion, Lime Juice, Lemongrass, Egg White

150ml | 29

ESPRESSO TWIST

Mezcal, Kahlua, espresso, syrop z malin, chips z gryki
Mezcal, Kahlua, espresso, raspberry syrup, buckwheat chips

170ml | 43

GRZYBOWY W DYMIE Z DRZEWA WIŚNIOWEGO

Chivas Regal 12', wermut, podgrzybek brunatny, grzanka chlebowa
Civas Regal 12', vermouth, bolete, bread toast

170ml | 43

PIWKO

Rum biały, rum czarny, Becherovka, puree marakuja, piwna piana
White rum, black rum, Becherovka, passion fruti puree, beer foam

150ml | 35

VIRGIN /BEZALKOHOLOWY/

Damrak Gin 0%, Lipton Green Tea, syrop hibiskus, sok z cytryny, białko jaja
Damrak Gin 0%, Lipton Green Tea, hibiscus syrup, lemon juice, egg white

150ml | 39

SPICHLERZ ZŁOTEGO GRONIA

Nasze wyroby zmieniają się wraz z nastaniem kolejnej pory roku
- hołdujemy produktom najwyższej jakości. Wszystkie wyroby spichlerza
przygotowujemy wyłącznie u nas w oparciu o jedyne autorskie receptury.

Zabierz to wspomnienie ze sobą.

| Our handmade products |

KONFITURY I MIODY

| JAMES AND HONEYS |

Maliny z miodem

Raspberries with honey

180ml | 28

Konfitura z żurawiny i pomarańczy

Cranberry and orange jam

180g | 24

Konfitura z cebulą i figą

Jam with onion and fig

180ml | 20

Zimowa konfitura

Winter jam

210g | 23

Konfitura kiwi z figą

Kiwi jam with figs

180ml | 23

Gruszka w prosecco

Pear in prosecco

180ml | 27

Konfitura z brusznicy i marakui

Lingonberry and passion fruit jam

180ml | 24

Miód z mniszka

Dandelion honey

180ml | 26

SYROPY

| SYRUPS |

Syrop z pokrzywy i czarnego bzu

Nettle and elderberry syrup

300ml | 15

Lekarstwo z Beskidu Śląskiego z propolisem

A medicine from the Silesian Beskids with propolis

200ml | 500ml | 17 | 27

PIECZYWO

| BREAD |

Chleb wiejski okrągły

Round country bread

| 25

Bagietka korzenna

Spicy baguette

| 15



OLIWY ORGANICZNE

| ORGANIC OLIVE OIL |

Oliwa z oliwek extra virgin Extra virgin olive	500ml 149
Oliwa Castillo de Canea, First Day of Harvest Extra virgin white	500ml 149
Oliwa extra virgin, Castillo de Canea, podwędzana dymem dębowym Extra virgin olive oil smoked	250ml 141

PASZTETY

| PATE |

Pasztet z królika Rabbit pate	180ml 28
Pasztet z dziczyzny Venison pate	180ml 30
Parfait z gęsiich wątróbek Goose liver parfait	180ml 26
Rillettes z gęsi Goose rillettes	180ml 25

SMALEC

| LARD |

Tradycyjny smalec wieprzowy Traditional pork lard	200ml 25
Smalec z gęsi Goose lard	200ml 27
Sadło z gęsi Goose fat	160ml 18

KISZONKI

| PICKLES |

Sok z kiszonego buraka Pickled beet juice	180ml 14
Sok z kiszonej pietruszki Pickled parsley juice	180g 14



PRZETWORY GARMAŻERYJNE | GARMAZERY |

Oliwki andaluzyjskie

Andalusian olives

180ml | 17

Borowik szlachetny

Boletus edulis

180ml | 25

HERBATY I KAWY

| TEA AND COFFEE |

Owocowa symfonia

Herbata czarna, hibiskus, rodzynki, skórka róży, aronia, malina
Black tea, hibiscus, raisins, rose peel, chokeberry, raspberry

40g | 80g | 9 | 16

Smakowy koncert życzeń

Herbata czarna, melon, czarna porzeczka, żurawina, ananas, jabłko, malina
Black tea, melon, black currant, cranberry, pineapple, apple, raspberry

40g | 80g | 10 | 16

Wspomnienia z podróży

Hibiskus, ananas, papaja, melon, klitoria ternateńska, czerwona porzeczka, nagietek, bławatek
Hibiscus, pineapple, papaya, melon, ternate clitoris, red currant, calendula, cornflower

40g | 80g | 13 | 22

Poranna dawka optymizmu

Herbata zielona, pomarańcza, ananas, mango, nagietek, dziki szafran, truskawka
Green tea, orange, pineapple, mango, calendula, wild saffron, and strawberry

40g | 80g | 9 | 13

Herbata zielona z hibiskusem

Herbata zielona, hibiskus
Green tea, hibiscus

40g | 80g | 8 | 12

Dawka energii mieszanka kawy | 100 % Arabica

Selekcja ziaren Brazylii (50%) i Etiopii (50%)
Coffee mix energy dose | Selection of beans from Brazil (50%) and Ethiopia (50%)

225g | 29

Kawa mielona, bezkofeinowa z korzenia mniszka lekarskiego

Ground coffee, decaffeinated from dandelion root

150g | 24

CZEKOLADY

| CHOCOLATE |

Czekolada gorzka 70,4% z 23 – karatowym jadalnym złotem i różą

Dark chocolate 70.4% with 23 carat edible gold and rose

85g | 37

Czekolada gorzka 70,4% z karmelizowaną esencją herbaty owocowej i kwiatami jaśminu

Dark chocolate 70.4% with caramelized essence of fruit tea and jasmine flowers

85g | 26

Czekolada biała z miodem, śliwką i wanilią

White chocolate with honey, plum and vanilla

85g | 25

Czekolada różowa RUBY z żurawiną i migdałami

RUBY pink chocolate with cranberries and almonds

85g | 37